

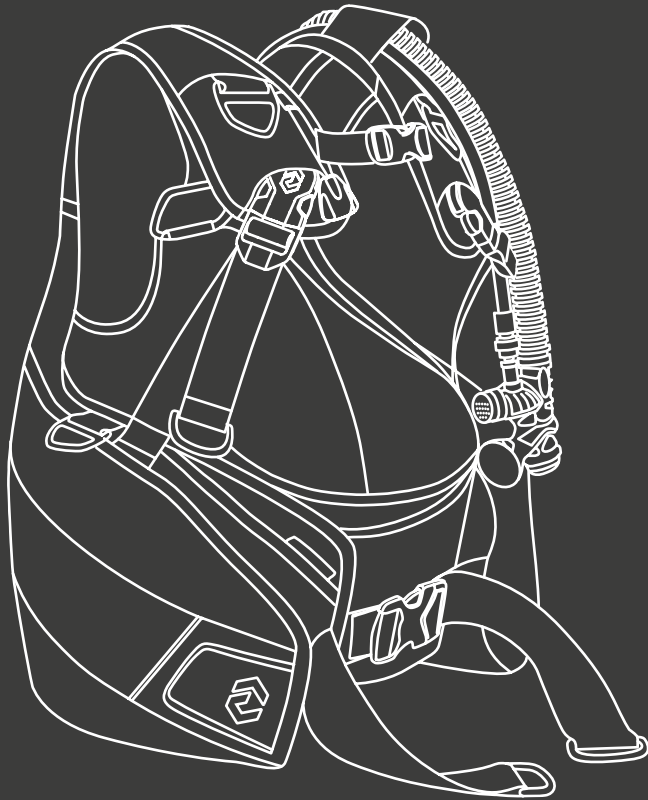
To download this user manual
in additional languages please
visit our website's SERVICE-section –
DYNAMICNORD.COM.



We love communities



DYNAMICNORD.COM



**Your
Outdoor
Companion**

Inhalt

Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Produkte sind in Übereinstimmung mit den von **DYNAMICNORD** vorgegebenen Spezifikationen gefertigt worden. Diese Bedienungsanleitung beschreibt Materialien, Aufbau, Gebrauch, Pflege, Wartung, Reparatur und potenzielle Risiken des Gebrauchs von BCDs.

Weitere Informationen sowie die Bedienungsanleitung in weiteren Sprachen findest du auf unserer Website unter **DYNAMICNORD.COM**.

Registrierte dein Produkt auf **DYNAMICNORD.COM**, um alle Garantieleistungen zu erhalten.

Kontakt Service

Mail
support@dynamicnord.com

6	Wichtige Warnungen
8	Wichtige Vorsichtshinweise
10	Allgemeine Informationen
10	Vorbereitung
11	Standard Flaschengurt
14	Bleigurt
14	Inflator
16	Bedienung des Inflators
18	Anpassen der Gurtung
21	Überprüfung und Gebrauch
23	Lagerung
24	Spezifikationen
25	Entsorgung
26	Lebensdauer
26	Benannte Stelle
26	Quellen
27	Konformitätserklärung
28	Risikoeinschätzung und -management
29	Störungssuche
34	Inspektion und Wartungsintervall
36	Informationen zur Garantie
37	Informationen zur Herstellung

Wichtige Warnungen

WARNUNG

Bevor du das Produkt verwendest, muss dieses Handbuch gelesen und verstanden werden. Wir empfehlen, dass du dieses Handbuch während der gesamten Lebensdauer deines Tarierjackets aufbewahrst.

NICHT LESEN ODER VERSTEHEN SOWIE MISSACHTUNG DER IN DIESEM HANDBUCH AUFGEFÜHRTEN WARNUNGEN KÖNNEN ZU ERNSTHAFTEN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN.

WARNUNG

Befolge beim Tauchen die erlernten Regeln, die du während deiner fundierten Ausbildung bei einer anerkannten Ausbildungsorganisation gelernt hast. Bevor du an Tauchaktivitäten irgendeiner Art teilnimmst, ist es obligatorisch, den theoretischen und den praktischen Teil eines GERÄTE-Tauchkurses erfolgreich abgeschlossen zu haben.

WARNUNG

Dieses Handbuch ersetzt keinen Tauchkurs!

WARNUNG

Vergewissere dich vor dem Tauchen, dass du sämtliche Funktionen und Eigenschaften des Jackets sowie die Einstellung der Gurte vollständig verstanden hast. Bei Zweifeln wende dich an deinen **DYNAMICNORD** Händler.

WARNUNG

Dieses Tarierjacket ist kein Atemgerät. Atme nie aus dem Tarierjacket.

Dein Tarierjacket kann Gasrückstände, Flüssigkeiten oder Verunreinigungen enthalten, die beim Einatmen zu Verletzungen oder zum Tod führen können.

WARNUNG

In Übereinstimmung mit den europäischen Standards können unsere Jackets nur als zertifiziert erachtet werden, wenn alle in der Originalverpackung mitgelieferten Komponenten von **DYNAMICNORD** vorhanden sind.

Mit jeder Veränderungen des Originalinhalts wird die Konformität mit den europäischen angewandten Normen ungültig.

WARNUNG

DIESES TARIERJACKET IST WEDER EINE RETTUNGSWESTE NOCH EIN RETTUNGSGERÄT.

Eine ohnmachtssichere Schwimm Lage mit dem Gesicht nach oben kann nicht unter sämtlichen Bedingungen sichergestellt werden.

Wichtige Vorsichtshinweise

Beachte zu deinem Schutz bei der Verwendung der **DYNAMICNORD** Tarierjackets folgendes:

- ① Verwende die Ausrüstung entsprechend den Anleitungen, die in diesem Handbuch beschrieben sind, und erst, nachdem du sämtliche Anleitungen und Warnungen vollständig gelesen und verstanden hast.
- ② Die Ausrüstung darf nur für die in diesem Handbuch beschriebenen Zwecke verwendet werden.
- ③ Druckgasflaschen dürfen nur mit atmosphärischer Druckluft, entsprechend der Norm EN 12021, gefüllt werden. Sollte sich in den Druckgasflaschen Feuchtigkeit ansammeln, könnte dies, neben der Korrosion der Flasche, während Kaltwassertauchgängen zu Vereisung und Funktionsstörungen des Atemreglers führen. Die Druckgasflaschen müssen in Übereinstimmung mit den örtlichen Gesetzen für den Transport von gefährlichen Gütern transportiert werden. Die Verwendung von Druckgasflaschen unterliegt den Gesetzen, die die Verwendung von Gasen und Druckluft regeln.
- ④ Die Ausrüstung muss in den vorgeschriebenen zeitlichen Abständen von qualifizierten Fachkräften gewartet werden. Reparaturen und Wartungsarbeiten müssen von einem autorisierten **DYNAMICNORD** Fachhändler und ausschließlich mit Originalersatzteilen von **DYNAMICNORD** durchgeführt werden.
- ⑤ Sollte die Ausrüstung nicht in Übereinstimmung mit den von **DYNAMICNORD** in diesem Manual explizit genehmigten Verwendungszweck verwendet werden, oder von ungeschultem oder nicht von **DYNAMICNORD** zertifiziertem Personal Reparaturen oder Servicearbeiten durchgeführt werden, geht die Haftung für die korrekte und sichere Funktionsweise der Ausrüstung vollumfänglich an den Eigner/Benutzer über.
- ⑥ Der Inhalt dieses Handbuchs basiert auf den neusten zum Zeitpunkt der Drucklegung verfügbaren Informationen. **DYNAMICNORD** behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen vornehmen zu können.
- ⑦ Alle Tauchgänge müssen so geplant und durchgeführt werden, dass am Ende des Tauchgangs noch eine genügend große Luftreserve für Notfälle in der Flasche übrig bleibt. Die allgemein empfohlene Reserve beträgt 50 bar.

DYNAMICNORD weist jede Verantwortung für Schäden ab, die durch die Nichteinhaltung der Anleitungen des vorliegenden Handbuchs entstanden sind.

WARNUNG

Nimm an deinem Tarierjacket immer die erforderlichen Überprüfungen vor und nach dem Tauchgang vor.

Allgemeine Informationen

Definierter Zweck des Tarierjackets – bestimmungsgemäßer Gebrauch

Ein Tarierjacket soll dem Taucher während des Tauchgangs ermöglichen, das hydrostatische Gleichgewicht herzustellen. Das bedeutet, dass in jeder Tiefe ein Schwebezustand hergestellt werden kann. Dies ist der Fall, wenn du weder sinkst noch aufsteigst.

Das Modell SBC-20 ist zur Verwendung mit Monoflaschen mit max. 15 Liter Volumen oder max. 20 kg Gesamtgewicht zugelassen.

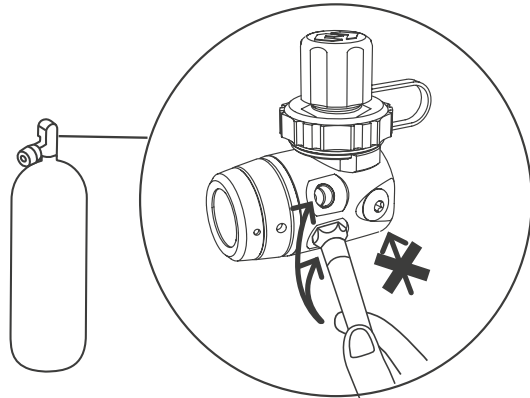
⚠️ WARNUNG ⚠️

Verwende dein Tarierjacket nie als Hilfe oder als Hebesack zum Befördern von Objekten an die Oberfläche. Diese Objekte können während des Aufstiegs verloren gehen, was zu einem plötzlichen Ansteigen des Auftriebs und zum Verlust der Auftriebskontrolle führt.

Vorbereitung

Niederdruckschlauch

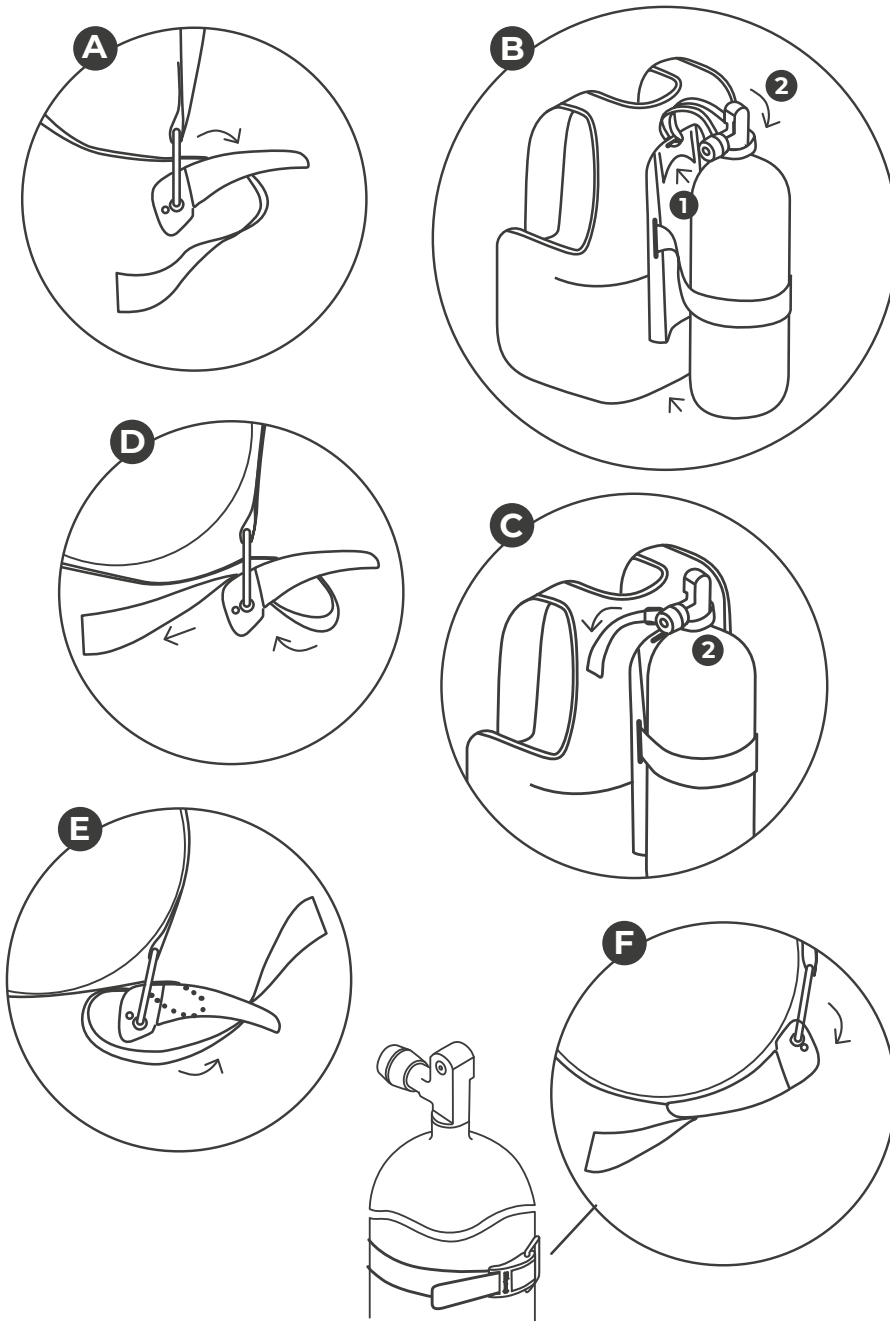
Bitte deinen Händler den Niederdruckschlauch des Inflators an einen freien Niederdruck -Anschluss der ersten Stufe deines Atemreglers anzuschließen.



Standard Flaschengurt

Der Standard Flaschengurt erlaubt Ihnen, ein Einzelgerät schnell vom Tarierjacket zu lösen. Es muss wie folgt angebracht werden.

- ① Dreh den Spannbügel, bis er in offener Position einrastet. Schiebe das Band durch den mittleren Schlitz wie abgebildet (Abb. A) in die Kunststoffschnalle.
- ② **DYNAMICNORD** Tarierjackets haben eine harte Rückentrage. Bitte richte die Vertiefung der Rückentrage an der oberen Rundung des Tanks (1) aus, lege die Sicherungsschlaufe (2) und um das Ventil (Abb. B) und stelle die korrekte Länge ein (Abb. C). So verhindert die oben an der Trage befestigte Sicherungsschlaufe, dass das Jacket während des Befestigens und Schließens des Bands herunterrutscht. Wenn es einmal korrekt eingestellt ist, lässt sich beim Befestigen des Tarierjackets am Tank die korrekte Position immer schnell und einfach wieder finden.
- ③ Führe das Band durch den ersten Schlitz zurück (Abb. D) und ziehe es fest.
- ④ Kipp die Schließe leicht, so dass der Gurt nicht mehr verutschen kann. Führe dann das freie Ende des Bands durch den dritten Schlitz (Abb E).
- ⑤ Schließe den Spannbügel (Abb. F). Wenn das Band zu straff oder zu lose ist, öffne den Spannbügel, um die Länge anzupassen. Wir empfehlen generell zum Hochheben eines fertig montierten Tauchgerätes – bestehend aus Flasche, Tarierjacket und Atemregler – dies am Falschenventil zu machen.
- ⑥ Schüttel die Einheit am Jacket, um sicherzustellen, dass der Tank sicher befestigt ist.



⚠️ WARNUNG ⚠️

Um einem unbeabsichtigten Verlust des Tanks vorzubeugen, vergewissere dich, dass das Band straff genug um den Tank liegt, sodass er sich nicht am Tarierjacket bewegt oder verrutschen kann. Nichteinhalten dieser Anleitung kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.

⚠️ WARNUNG ⚠️

Durchnässe das Gewebe des Tankbands und zieh es vor jeder Verwendung des Tarierjackets fest an. Das Gewebe kann sich bei Wasserkontakt dehnen. Wenn das Gewebe nicht durchnässt wird, sitzt mitunter das Tankband zu lose um das Tauchgerät. Das kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.

⚠️ WARNUNG ⚠️

Überprüfe die korrekte Position und den sicheren Sitz des Tankbands vor jedem Tauchgang.

Bleigurt

Das Gesamtgewicht muss berechnet und getestet werden, um einen neutralen Auftrieb an der Oberfläche mit leerer Flasche zu erzielen. Während des Tauchgangs in der Tiefe muss dann lediglich durch Einlassen und Ablassen der richtigen Luftmenge der Auf-/Abtrieb korrigiert werden.

Herkömmlicher Hüftbleigurt

Ein herkömmlicher Hüftbleigurt darf nie mit dem Tarierjacket verbunden werden.

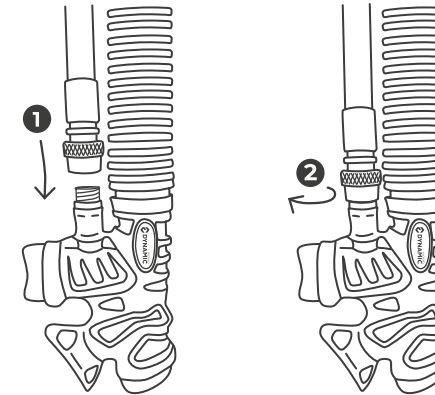
Inflator

DYNAMICNORD Tarierjackets werden mit einem Inflator ausgestattet. Wenn der Inflator am Atemregler und mittels der Schnellkupplung am Inflator selbst angeschlossen wurde, ermöglicht er die Steuerung des Auftriebs im Wasser (Aufblasen/Entleeren des Tarierjackets) über die Aufblas- und Ablassknöpfe.

Anschließen des Inflators

Über das Inflatorventil wird das Tarierjacket mit Luft aus deinem Tauchgerät gefüllt. Der über den Niederdruckanschluss an der ersten Stufe des Atemreglers angeschraubte LP-Schlauch wird über den Schnellanschluss am Inflatorventil angeschlossen. Er lässt sich ohne oder unter Druck an- und abkuppeln.

Anbringen des Schnellanschlusses:



- ① Vergewissere dich, dass beide Kupplungen frei von Verunreinigungen sind, bevor du sie verbindest.
- ② Zieh den Kragen des Schnellanschlusses zurück, während du den Schlauch fest auf den Kupplungsstecker auf dem Inflatorventil drückst.
- ③ Wenn die Kupplung fest auf dem Kupplungsstecker sitzt, lass den Kragen los. Prüfe den sicheren Anschluss, indem du vorsichtig aber fest am Schlauch ziehst.
- ④ Um den Anschluss zu trennen, ziehe den Kragen des Schnellanschlusses zurück, und ziehe den ND-Schlauch vom Kupplungsstecker.

⚠ WARNUNG ⚠

HALTE DEN AUFBLASBAREN AUFTRIEBSKÖRPER DES TARIERJACKETS FREI VON WASSER. WIEDERHOLTES VERWENDEN DES MUNDVENTILS ODER DES ÜBERDRUCKVENTILS KANN ZUM EINDRINGEN VON WASSER IN DAS TARIERJACKET FÜHREN. DADURCH SINKT DAS MÖGLICHE AUFTRIEBSVOLUMEN DES TARIERJACKETS. DAS KANN ZU VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN. ENTLERE SÄMTLICHES WASSER AUS DEM TARIERJACKET, BEVOR ES VERWENDEST.

Bedienung des Inflators

AUFBLASEN

Aufblasen des Tarierjackets mit dem Inflatorventil

Drücke zum Aufblasen des Tarierjackets auf den Knopf des Inflatorventils (Abb. 6-P) Es sollte Luft in das Tarierjacket strömen. Mit kurzem, wiederholtem Drücken des Inflatorknopfs kannst du beim Aufblasen die Luftmenge gut kontrollieren.

Aufblasen des Tarierjackets mit dem Mund

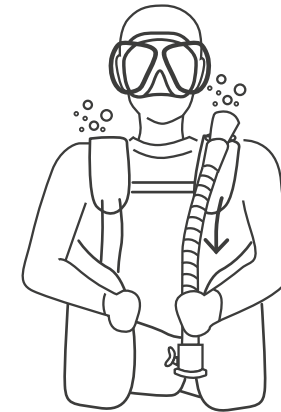
Das Mundstück befindet sich am Ende des Inflators. Du kannst damit deine Tarierweste mit deiner Ausatemluft aufblasen. Es wird empfohlen, die Tarierweste an der Oberfläche vor dem Tauchgang über das Mundstück aufzublasen. Es kann auch unter Wasser verwendet werden, wenn du dein Tarierjacket nicht mit dem Inflatorventil aufblasen kannst oder willst.

- ① Blas zuerst mit wenig Atemluft, eventuell vorhandenes Wasser aus dem Mundstück des Ventils.
- ② Atme im gleichen Atemzug nun weiter aus, während du den Lufteinlassknopf tief durchdrücken.
- ③ Lass den Lufteinlassknopf los, wenn du frische Luft einatmest.
- ④ Wiederhole die Schritte 2 und 3, bis der gewünschte Auftrieb erzielt wurde.

ENTLÜFTEN

Das Tarierjacket über das manuelle Ablassventil auf dem Faltenschlauch entlüften.

Nimm eine aufrechte Position im Wasser ein. Wenn du in aufrechter Position bist, öffne das manuelle Ablassventil wie folgt: Zieh sanft am Faltenschlauch (siehe Abb rechts). Es ist nicht erforderlich, stark an der Schlaucheinheit zu ziehen. Die Ventilöffnung ist beschränkt und stärkeres Ziehen steigert den Luftstrom nicht. Zum Schließen des manuellen Ablassventils zieh nicht mehr am Faltenschlauch und lass ihn einfach los.



⚠️ WARNUNG ⚠️

Halte das Mundventil des Mundstücks und den Ventilknopf frei von Sand und anderen Verunreinigungen. Unter gewissen Bedingungen können Verunreinigungen das vollständige Schließen des Ventils verhindern. Wenn dies während eines Tauchgangs geschieht, schüttel das Ventil, indem du es mehrmals betätigst. Wenn das Ventil weiterhin undicht oder nicht bedienbar ist, brechen den Tauchgang ab. Tauchen mit einem undichten Tarierjacket oder mit Ventilen, die nicht korrekt funktionieren, kann zum Verlust der Auftriebskontrolle und zu Verletzungen oder zum Tod führen.

Entlüften des Tarierjackets mit dem Mundventil des Inflators

Richte dich im Wasser auf. Halte das Mundstück nach oben, sodass dieses höher als deine Schulter ist. Damit erreicht es den höchsten Punkt und du kannst dein Tarierjacket komplett entleeren. Drücke auf den Luftauslassknopf des Mundventils und beobachte, wie sich dein Auf / Abtrieb verändert.

Unteres und oberes Ablassventil, rechte Seite

Unten auf der rechten Rückenseite des Tarierjackets befindet sich ein Überdruckventil, das mit einem Zugknopf und einem Zugseil ausgestattet ist. Dieses untere Ablassventil kann von Hand aktiviert werden, wenn der Taucher in einer horizontalen oder kopfüber Position im Wasser taucht und das Ventil auf dem höchsten Punkt der Luftblase im Tarierjacket ist.

Analog kann mit dem kombinierten Überdruck- und Ablassventil in aufrechter Position verfahren werden.

! WARNUNG !

Die Ablassvorrichtungen mit dem maximalen Luftauslass sind das Schulterventil und das untere Ventil.

Funktion des Überdruckventils

Das Überdruckventil verhindert, dass das Tarierjacket zu stark aufgeblasen wird. Wenn der interne Druck den Federdruck des Überdruckventils übersteigt, öffnet sich das Ventil automatisch und lässt Luft entströmen, um Schäden am Tarierjacket zu vermeiden. Das Ventil schließt sich automatisch, wenn der interne Druck wieder geringer ist als der Federdruck im Überdruckventil.

Anpassen der Gurtung

! WARNUNG !

Stelle das Tarierjacket so ein, dass es im vollständig aufgeblasenen Zustand deine Atembewegung nicht beeinträchtigt. Beschränkungen der normalen Atmung beim Tragen des Tarierjackets können zu Verletzungen oder zum Tod führen. Prüfe vor jeder Verwendung sämtliche Gurte, Bänder, Schnellverschlüsse und/oder den Kummerbund auf die korrekten Einstellungen auf den Benutzer.

Öffnen und Sichern der Gurte

Um das Jacket schnell öffnen und schließen zu können, verfügt es auf beiden Schultern, an der Brust und am Kummerbund über Schnellverschluss-Schließen (siehe Abbildung nächste Seite).

Der Kummerbund weist zudem ein Klettverschluss-System auf. Alle Verschlüsse können mit einer Hand geöffnet werden.

Verstellbare Schultern

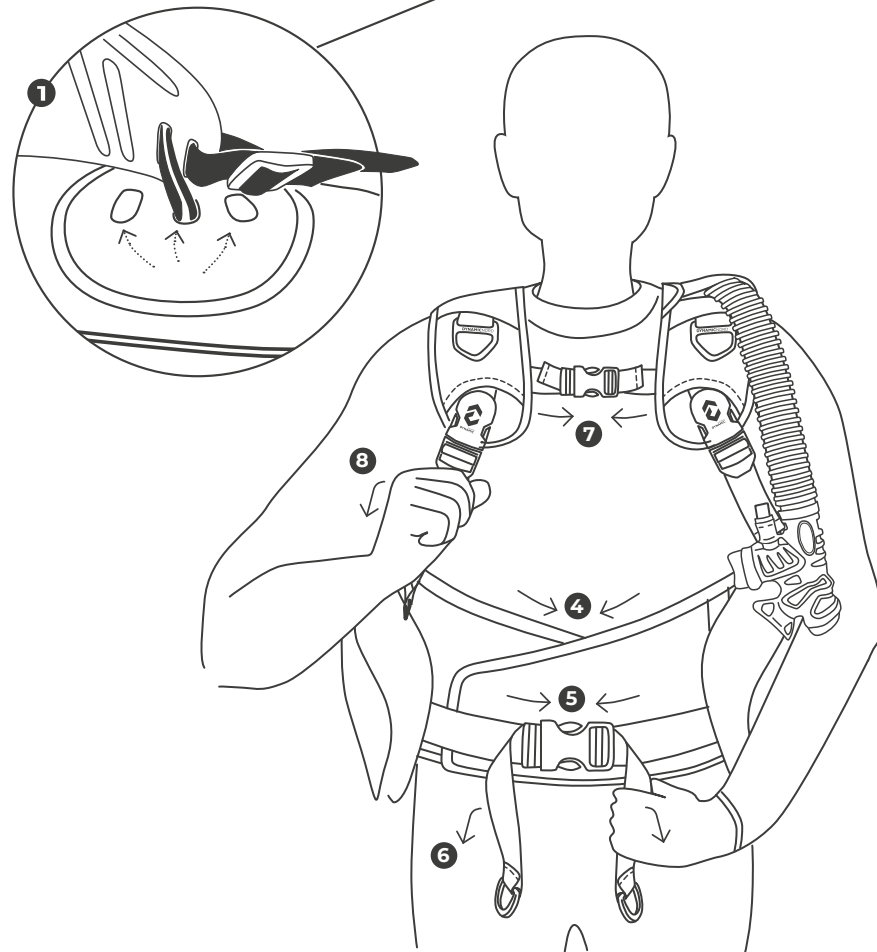
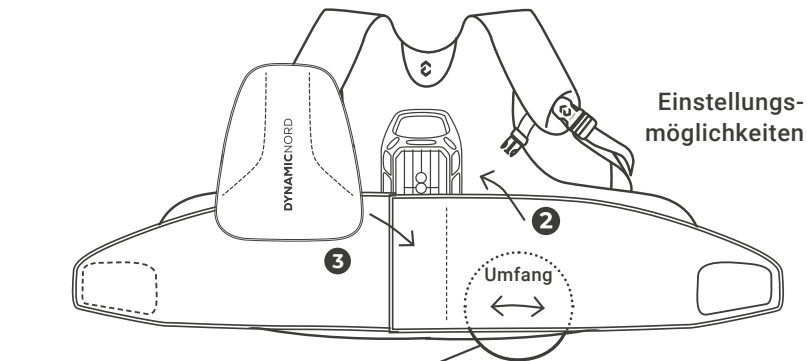
Die oberen Schultergurte des Tarierjackets sind nicht verstellbar. Die Länge der unteren Gurte wird über eine bewegliche Schnellverschluss-Schließe eingestellt, durch die der Gurt geführt ist. Zum Kürzen ergreife das freie Gurtende und ziehe es kräftig nach unten. Zum Verlängern der Gurte hebe den vorderen Teil der Schließe hoch, während du das Tarierjacket trägst.

Anpassen des Jackets auf verschiedene Körpergrößen

Alle **DYNAMICNORD**Jackets ermöglichen durch Kombination der unterschiedlichen Anpassungsmöglichkeiten eine optimale Größenanpassung. Bei Bedarf kann zusätzlich der Bauchgurt schnell und einfach unter der Rückenpolsterung verändert werden.

Kummerbund

Der Kummerbund sollte um die Taille (oberhalb der Hüfte) und NICHT über den Brustkorb oder das Zwerchfell geschlossen werden, mit einer Überlappung von mindestens zwei Zentimetern am Klettverschluss (Velcro). Die Seitenteile sind an der Rückenplatte befestigt und können in der Länge verstellt werden. Siehe Abbildung nächste Seite. Es ist unbedingt darauf zu achten, dass das BCD nicht zu hoch am Körper getragen wird, da dies zu einem unerwünscht hohen Schwerpunkt führt und Unbehagen oder Kurzatmigkeit hervorrufen kann.



Überprüfung und Gebrauch

Überprüfungen des Tarierjackets vor, während und nach einem Tauchgang helfen dabei, Probleme an der Ausrüstung festzustellen, bevor eine unsichere Situation eintritt. Die gesamte Ausrüstung muss regelmäßig von einer autorisierten Reparaturwerkstätte für Tauchausrüstung überprüft werden.

⚠️ WARNUNG ⚠️

TAUCHE NIE mit einem Tarierjacket, das eine der Inspektionen und Überprüfungen vor, während oder nach dem Tauchgang nicht erfüllt. Der Verlust der Auftriebskontrolle oder Dichtigkeit kann zu ernsthaften Verletzungen oder zum Tod führen.

Visuelle Inspektion vor dem Tauchgang und Ventiltest:

- Überprüfe das gesamte Tarierjacket auf Schnitte, Einstiche, ausgefranste Nähte, starken Verschleiß, lose oder fehlende Teile und Schäden anderer Art.
- Überprüfe die Ablassventile und den Faltenschlauch auf ihren festen Sitz.
- Prüfe das Mundventil, das Inflatorventil, das manuelle Ablassventil und die Überdruckventile auf Risse, Schäden oder Verunreinigungen.
- Betätige das Inflatorventil (mit unter Druck gesetztem und angeschlossenen ND-Schlauch), das Mundventil, das manuelle Ablassventil und das/die Überdruckventil/e und prüfe, ob die Ventile korrekt funktionieren und sich wieder schließen. Prüfe die Überdruckventile mit Zugseil, indem du am Seil ziehst.
- Blase das Tarierjacket über das Mundventil auf, bis es voll ist. Prüfe, ob Luft austritt. Lass das Tarierjacket für mindestens 30 Minuten aufgeblasen, und prüfe anschließend, ob es Luft verloren hat.
- Durchnässe das Tankband und montiere das Tarierjacket an die Flasche. Hebe die Einheit am Tarierjacket hoch, um sicherzustellen, dass das Tarierjacket beim Tauchen nicht verrutschen wird.
- Mit angezogenem Tarierjacket, stelle die Gurte und andere Befestigungselemente am Tarierjacket so ein, dass es komfortabel sitzt und die Atmung nicht behindert. Nimm diese Einstellungen am aufgebla-

senen Tarierjacket vor und trag dabei den Tauchanzug, den du für den Tauchgang verwenden wirst.

→ Überprüfe alle Ventile auf ihre einwandfreie Funktion und mach mit deinem Tauchpartner vor jedem Tauchgang eine Sichtprüfung deiner Tarierjackets.

Bei Bedarf kann zusätzlich der Bauchgurt schnell und einfach unter der Rückenpolsterung verändert werden.

⚠️ WARNUNG ⚠️

TAUCHE NIE mit einem Tarierjacket, das beschädigt ist, Luft verliert oder nicht korrekt funktioniert. Breche einen Tauchgang so sicher und so schnell wie möglich ab, wenn dein Tarierjacket beschädigt wird, Luft verliert oder nicht korrekt funktioniert.

Mit der richtigen Pflege und Wartung wirst du jahrelang Freude an deinem Tarierjacket haben.

Halte dich an die folgenden Pflege- und Wartungsanweisungen:

- ① Spüle das Tarierjacket nach jeder Verwendung sorgfältig innen und außen mit Süßwasser (keine aggressiven Lösungen oder Reinigungsmittel verwenden).
 - Fülle über das Mundventil den Auftriebskörper des Tarierjackets bis zu einem Viertel mit klarem Süßwasser auf.
 - Blase das Jacket über das Mundventil auf und schüttel es, um das Wasser zu verteilen.
 - Halte das Tarierjacket mit der oberen Seite nach unten und drücke auf den Knopf des Mundventils, um sämtliches Wasser und die Luft aus dem Mundstück herausströmen zu lassen.
 - Ein oder zwei Mal wiederholen.
 - Spüle das gesamte Tarierjacket mit Süßwasser, indem du es in ein Becken tauchst oder mit einem Wasserschlauch bespritzt.
 - Spüle alle Ventile, um sicherzustellen, dass kein Sand oder andere Verunreinigungen zurückbleiben.

- ② Trocknen des Tarierjackets: Vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt aufhängen. Vollkommen trocknen lassen, bevor es leicht aufgeblasen gelagert wird.

⚠️ WARNUNG ⚠️

Vermeide längere oder wiederholte Einwirkungen von chlorhaltigem Wasser, wie es in Schwimmbecken verwendet wird. Wasche dein Tarierjacket sofort nach jeder Verwendung in chlorhaltigem Wasser. Chlorhaltiges Wasser kann die Stoffe und Materialien deines Tarierjackets oxidieren und dadurch seine Lebensdauer verkürzen und bleicht die Farben. Schäden und Ausbleichungen, die durch längere Einwirkungen von chlorhaltigem Wasser entstanden sind, werden von der Garantie nicht gedeckt.

Lagerung

Lagere dein Tarierjacket, nachdem es vollständig getrocknet ist. Blase es leicht auf, lagere es an einem kühlen, dunklen und trockenen Ort. UV-Strahlen verkürzen die Lebensdauer des Stoffs und bleichen die Farben aus.

Inspektions- und Serviceintervall

Dein Tarierjacket muss mindestens einmal pro Jahr durch ein autorisiertes Servicezentrum überprüft und gewartet werden. Wenn du häufig tauchst empfehlen wir eine häufigere Prüfung. Schäden, die durch fehlende sachgemäße Wartung deines Tarierjackets entstanden sind, werden von der Garantie nicht gedeckt.

⚠️ WARNUNG ⚠️

Infolge der starken Beanspruchungen müssen in Miet-/ Tauchzentren oder für berufliche Zwecke eingesetzte oder intensivem Gebrauch ausgesetzte Tarierjackets mindestens alle 6 Monate überprüft werden. Der allgemeine Zustand sowie die wichtigsten Sicherheitskomponenten, wie die Luftblase, die Ventile, der Faltenschlauch, der Inflator, müssen inspiziert werden. Sollte eines der oben genannten Bestandteile Verschleiß aufweisen oder in seiner Leistung beeinträchtigt sein, muss es sofort ersetzt werden oder das Jacket darf nicht mehr verwendet werden, sollte ein Ersetzen nicht möglich sein.

Spezifikationen

Betriebstemperaturen

Luft	-20°C	bis	+50°C	-4°F	bis	122°F
Wasser	-2°C	bis	+40°C	28°F	bis	104°F

⚠️ WARNUNG ⚠️

Spezielle Anleitungen zum Tauchen in kalten Gewässern und die sachgemäße Anwendung dieses Produkts in kalten Gewässern sind erforderlich, bevor du damit in Wassertemperaturen von unter 10 °C (50 °F) tauchst. Diese Anleitungen sind in diesem Handbuch nicht enthalten.

Niederdruckschlauch / Inflatorventil

Betriebsdruck Niederdruckschlauch und Inflatorventil 95 – 200 psi (6.5 – 13.8 bar)

Gewindegröße Niederdruckschlauch 3/8 – 24 UNF

O-Ring-Dichtungen EPDM – Buna/Nitril - Silikon

⚠️ WARNUNG ⚠️

Das Produkt ist für die Verwendung mit Luft oder Stickstoff-/ Sauerstoffmischungen mit bis zu 40 % Sauerstoff ausgelegt. Die Verwendung von Gasmischungen mit einem höheren Sauerstoffanteil oder mit Anteilen von anderen Substanzen kann zu Korrosion, Verschleiß, vorzeitigem Altern oder Versagen von Metall- oder Gummikomponenten führen. Dies kann zum Verlust der Auftriebskontrolle oder der Dichtigkeit des Tarierjackets und zu Verletzungen oder zum Tod führen. Nicht herkömmliche Gasmischungen bergen zudem ein Brand- und Explosionsrisiko.

Entsorgung

Wenn dein Tarierjacket verbraucht / unreparabel ist, entsorge es entsprechend deinen nationalen Verordnungen für Abfall.

⚠️ WARNUNG ⚠️

ENTFERNE DIE ANGENÄHTEN LABELS NICHT. DIE LABELS ZEIGEN OBLIGATORISCHE INFORMATIONEN ÜBER DAS PRODUKT UND DAS PRODUKTIONSdatum. IM FALL EINER INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE IST EIN NACHWEIS DES KAUFDATUMS ERFORDERLICH.

Lebensdauer

Die Lebensdauer dieses Produkts kann nicht allgemein festgelegt werden. Es spielen verschiedene Faktoren eine Rolle. Die Lagerungsbedingungen, die Art der Pflege, die Häufigkeit der Verwendung und das Anwendungsgebiet haben alle einen Einfluss auf die Lebensdauer. Die Verwendung unter extremen Bedingungen kann zu übermäßiger Abnutzung führen, durch die das Produkt nicht mehr verwendbar ist. Faktoren, wie eine aggressive Umgebung, scharfe Kanten, extreme Temperaturen oder die Aussetzung an Chemikalien können das Produkt derart beschädigen, dass es nicht mehr repariert werden kann. Unter den folgenden Umständen darf das Produkt nicht mehr verwendet werden und muss zerstört werden:

- Schäden am Blasen Material oder funktionsrelevanten Teilen (Risse, Schnitte oder anderes)
- Schäden an Kunststoff- oder Metallteilen
- Übermäßige Belastung des Materials durch Überdehnung
- Wenn das Produkt im Allgemeinen als nicht zuverlässig erscheint
- Wenn das Produkt die technischen Standards nicht mehr erfüllt (z. B. durch geänderte gesetzliche Vorschriften, Sicherheitsrichtlinien)
- Wenn die Vorgeschichte des Produkts und dessen vorherige Nutzung unbekannt sind
- Wenn das Produktetikett nicht mehr vorhanden ist oder nicht mehr leserlich ist.

Benannte Stelle

Prüf- und Zertifizierungsstelle:
Vojenský technický ústav,
s.p.Mladoboleslavská 944
Kbely, 197 00 Praha 9,
Czech Republic
Notified Body No. 2452

Quellen

EN1809:2014+A1:2016
www.europa.eu

Konformitätserklärung

Referenznummern und Bezeichnung:

SBC-20

Hersteller:

DYNAMICNORD GmbH, Pettenkoferstr. 12, 83052 Bruckmühl – Germany

Für diese EU-Konformitätserklärung ist ausschließlich der Hersteller **DYNAMICNORD** GmbH verantwortlich.

EU-Regulation: Regulation (EU) 2016/426 Persönliche Schutzausrüstung (PSA)
EN1809:2014+A1:2016

Risikokategorie der PSA: Kategorie II in Übereinstimmung mit Anhang I der Regulierung (EU)2016/426 Persönliche Schutzausrüstung.

Ermittlung der Konformität: In Übereinstimmung mit den Vorschriften der EU-Verordnung 2016/426 (PSA – Persönliche Schutzausrüstungen) und mit der harmonisierten Norm EN1809:2014+A1:2016.

Angewandte CE Zertifizierung:

Module B, nach der Regulierung (EU)2016/426 Persönliche Schutzausrüstung (PSA), harmonisierte Norm EN1809:2014+A1:2016

Durchführung der Prüfung:

Vojenský technický ústav,
s.p.Mladoboleslavská 944
Kbely, 197 00 Praha 9,
Czech Republic
Notified Body No. 2452

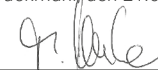
Nummern der EU Prüfzertifikate: OOP-2452/EU-029/2021/062

Prüf- und Zertifizierungsstelle:

Vojenský technický ústav,
s.p.Mladoboleslavská 944
Kbely, 197 00 Praha 9,
Czech Republic
Notified Body No. 2452

Angewandte Norm: EN1809:2014+A1:2016

Bruckmühl, den 21.01.2022



Für die **DYNAMICNORD** GmbH
Martin Kusche (General Manager)

Diese Konformitätserklärung kann
auch auf WWW.DYNAMICNORD.COM
im Menü Konformitätserklärungen
abgerufen werden.

Risikoeinschätzung und -management

Mögliche Risiken bei Gebrauch des Jackets

HINWEIS: Die Risikobewertung ist keine exakte Wissenschaft, sie versucht jedoch, alle denkbaren Szenarien zu beschreiben.

Dein Tarierjacket ist Teil der Tauchausrüstung. Die Verwendung ist somit auf das Tauchen in Wasser beschränkt.

Dein Tarierjacket bietet ihnen die Möglichkeit zur Steuerung des Auftriebs und im Notfall die Rückkehr an die Oberfläche.

Dein Jacket ist so gebaut, dass ein sicherer Betrieb deines aufblasbaren Auftriebskompensators für Tauch- und Tragesysteme gewährleistet ist, der den Anforderungen und Prüfungen der harmonisierten Norm EN1809: 2014 + A1: 2016 entspricht.

WARNUNG

ES IST SEHR WICHTIG, DASS UNWOHLSEIN ALS GEFAHRENSIGNAL ERKANNT WIRD. VERMEIDE HYPERTHERMIE UND HYPOTHERMIE, DA BEIDES SCHÄDLICH IST UND ZUM TOD FÜHREN KANN. ÜBERWACHE DEINE ARBEITSLEISTUNG WÄHREND ALLEN TAUCHAKTIVITÄTEN UND VERMEIDE ÜBERMÄSSIGEN LUFTVERBRAUCH, MÜDIGKEIT, ÜBERHITZUNG UND ANDERE URSACHEN.

MÖGLICHE ALLERGIERISIKEN

Ein geringer Anteil der Bevölkerung leidet unter Allergien bei Stoffen, wie sie bei dem Jacket verwendet werden. Die allergischen Symptome können sich als leichte bis hin zu starken Hautirritationen oder Juckreiz äußern. Es liegt in der Verantwortung des Anwenders, festzustellen, ob sie oder er unter Allergien leidet, oder dies während des Gebrauchs des Jackets festzustellen. Es sollte von einem Gebrauch abgesehen werden, bis das Problem gelöst werden kann. Die **DYNAMICNORD** Jackets sind

nicht für den Gebrauch auf nackter Haut konzipiert und dürfen nur mit einem geeigneten Tauchanzug getragen werden, um Reibungen auf der Haut zu vermeiden.

Störungssuche

PROBLEM	URSACHEN	FOLGEN	PROBLEMLÖSUNG
VOR DEM TAUCHGANG			
Das Mundstück, das manuelle Ablassventil und/oder das Überdruckventil (die Ventile) weisen Risse, Beschädigungen oder Verunreinigungen auf.	Unsachgemäßer Gebrauch, Transport oder Lagerung. Verschleiß von Komponenten.	Auftrieb kann während des Tauchganges nicht garantiert werden. Möglicher, unkontrollierter, zu schneller Auf oder Abtrieb.	→ Starte nicht mit dem Tauchgang. Lass das Jacket von einem autorisierten DYNAMICNORD Techniker überprüfen.
Inflatorventil (mit dem Mitteldruckschlauch unter Druck angegeschlossen), Manuelles Ablassventil und Überdruckventil funktionieren nicht richtig und sind undicht.	Unsachgemäßer Gebrauch, Transport oder Lagerung. Verschleiß von Komponenten.	Auftrieb kann während des Tauchganges nicht garantiert werden. Möglicher, unkontrollierter, zu schneller Auf oder Abtrieb.	→ Starte nicht mit dem Tauchgang. Lass das Jacket von einem autorisierten DYNAMICNORD Techniker überprüfen.

PROBLEM	URSACHEN	FOLGEN	PROBLEM-LÖSUNG
VOR DEM TAUCHGANG			
Überdruckventil mit Zug-Anschluss: Kordel ist abgerissen oder weg.	Unsachgemäßer Gebrauch, Transport oder Lagerung. Verschleiß von Komponenten.	Auftrieb kann während des Tauchganges nicht garantiert werden. Möglicher schneller Auftrieb.	→ Starte nicht mit dem Tauchgang. Lass das Jacket von einem autorisierten DYNAMICNORD Techniker überprüfen.
Das Jacket hat Schnitte, Einstiche, ausgefranste Nähte, übermäßigen Abrieb, lose / fehlende Teile und andere Schäden jeglicher Art.	Unsachgemäßer Gebrauch, Transport oder Lagerung. Verschleiß von Komponenten.	Keine Möglichkeit zur Nutzung. Keine Garantie für einen sicheren Tauchgang.	→ Starte nicht mit dem Tauchgang. Lass das Jacket von einem autorisierten DYNAMICNORD Techniker überprüfen.
Ablassventile und die Faltschlaucheinheit sind nicht ausreichend angezogen.	Unsachgemäße Montage oder während des Transports gelockert.	Möglicherweise können während des Tauchgangs Teile verloren gehen.	→ Starte nicht mit dem Tauchgang. Lass das Jacket von einem autorisierten DYNAMICNORD Techniker überprüfen.

PROBLEM	URSACHEN	FOLGEN	PROBLEM-LÖSUNG
VOR DEM TAUCHGANG			
Undichte Blase nach dem Aufblasen mit dem Mund.	Schnitte oder Risse aufgrund unsachgemäßer Verwendung, Transport oder Lagerung.	Keine Möglichkeit zur Benutzung. Möglicherweise schneller Abstieg.	→ Starte nicht mit dem Tauchgang. Lass das Jacket von einem autorisierten DYNAMICNORD Techniker überprüfen.
Flaschenhaltergurt funktioniert nicht.	Tankband hat nicht die richtige Größeneinstellung, nicht richtig zusammengebaut.	Flasche rutscht raus. Tauchen nicht möglich.	→ Starte nicht mit dem Tauchgang. Überprüfe die richtige Tankgröße und ändere sie bei Bedarf. Beachte die Anleitung zum Einfädeln des Tankbandes. Hinweis: Überprüfe vorher das maximale Volumen des Jackets!
Jacket passt nicht richtig.	Einstellgurte und andere Befestigungsteile sind nicht richtig eingestellt oder haben die falsche Größe.	Mögliche Atem Beschränkungen oder möglicher Verlust von Teilen während des Tauchgangs.	→ Stelle vor dem Tauchgang sicher, dass alle Gurte und Teile an der richtigen Stelle befestigt sind. Überprüfe, ob die Jacketgröße richtig ist.

PROBLEM	URSACHEN	FOLGEN	PROBLEM-LÖSUNG
WÄHREND DES TAUCHGANGS			
Auftriebsverlust	Beschädigungen an der Blase oder anderen Teilen.	Verlust des Auftriebs – Möglicher Abstieg.	→ Sofortigen, langsamen Aufstieg einleiten. Gegebenenfalls Gewicht abwerfen. Jacket komplett überprüfen lassen.
Inflator funktioniert nicht.	Beschädigung am Inflatorsystem.	Verlust des Auftriebs – Möglicher Abstieg.	→ Sofortigen, langsamen Aufstieg einleiten. Gegebenenfalls Gewicht abwerfen. Jacket komplett überprüfen lassen.
Inflator funktioniert nicht.	Inflator ist undicht.	Verlust des Auftriebs – Möglicher Abstieg Verlust des Auftriebs – Möglicher Abstieg.	→ Sofortigen, langsamen Aufstieg einleiten. Gegebenenfalls Gewicht abwerfen. Jacket komplett überprüfen lassen.
Luftblase platzt.	Inflator und Ventile defekt.	Verlust des Auftriebs – Möglicher Abstieg.	→ Sofortigen, langsamen Aufstieg einleiten. Gegebenenfalls Gewicht abwerfen. Jacket komplett überprüfen lassen. Falls notwendig entsorge dein Jacket.

PROBLEM	URSACHEN	FOLGEN	PROBLEM-LÖSUNG
WÄHREND DES TAUCHGANGS			
Beschädigung am Tarierjacket.	Normale Abnutzung und Einwirkung von Umwelteinflüssen.	Allgemeine reduzierte Leistungsfähigkeit.	→ Sofortigen, langsamen Aufstieg einleiten. Gegebenenfalls Gewicht abwerfen. Jacket komplett überprüfen lassen.
Jacket kann nicht aufgeblasen werden.	Inflator Fehlfunktion / Fehlender Druck in der Flasche / Atemregler.	Schwieriger Aufstieg, Probleme mit der Luftversorgung.	→ Schwimme nach oben und leiten einen langsamen Aufstieg ein. Wenn nötig wirf Blei ab.
Jacket wird locker.	Einstellgurte und andere Befestigungsteile sind nicht richtig eingestellt oder haben die falsche Größe	Taucher fühlt sich unsicher – möglicher Verlust des Jackets.	→ Schwimme nach oben und leiten einen langsamen Aufstieg ein. Wenn nötig wirf Blei ab. Jacket komplett überprüfen lassen.
Flasche mit Atemregler wird locker.	Flaschenhaltgurt Fehlfunktion.	Taucher fühlt sich unsicher – möglicher Verlust der Flasche mit Atemregler.	→ Schwimme nach oben und leiten einen langsamen Aufstieg ein. Wenn nötig wirf Blei ab. Jacket und Regler komplett überprüfen lassen.

Inspektion und Wartungsintervall

Dein BCD (einschließlich des Inflators) sollte mindestens einmal pro Jahr von einem autorisierten **DYNAMICNORD**-Händler überprüft und gewartet werden, bei häufigem Tauchen auch öfter. Diese Maßnahme ist erforderlich, um die Garantie aufrechtzuerhalten. Im hinteren Teil dieses Handbuchs befindet sich ein Wartungsprotokoll, in dem der Händler die durchgeführten Wartungsarbeiten eintragen kann.

WICHTIG

Prüfe regelmäßig **ALLE** Gewindeanschlüsse wie OPV-Flansche und Schülterventile auf Dichtheit.

Einbau neuer Teile / Änderungen

WARNUNG

Die Verwendung von Teilen oder Zubehör, die nicht von **DYNAMICNORD GmbH** autorisiert sind, oder jede Veränderung am Produkt, die nicht von einer nicht autorisierten Reparaturwerkstatt durchgeführt wurde, kann zu einer Beschädigung oder Undichtigkeit des BCD führen, was einen Verlust der Tarierung oder der Luftaufnahmefähigkeit zur Folge hat. Dies kann zu Verletzungen oder zum Tod führen und führt zum Erlöschen deiner Garantie. Ersetze verschlissene oder beschädigte Teile **NUR** durch zugelassene, werkseitig gelieferte oder spezifizierte Teile.

Datum Servicebericht

Lege das Original oder eine Kopie deines Kaufbelegs diesem Heft bei und bewahre es an einem sicheren Ort auf. Deine Quittung wird möglicherweise zur Überprüfung der Garantie benötigt, wenn du dein BCD zu einem anderen **DYNAMICNORD**-Händler zur Wartung bringst.

Standort und Serviceunterstützung

Der Händler, bei dem du deine Tarierweste gekauft hast, kann dir bei weiteren Fragen zum Produktbetrieb, Garantie und Service behilflich sein. Unter www.DYNAMICNORD.com findest du Händler in deiner Nähe.

Informationen zur Garantie

Dein BCD ist gegen Material- und Verarbeitungsfehler garantiert. Diese Garantie deckt keine Schäden ab, die durch Unfälle, Missbrauch, Vernachlässigung, Änderungen, unsachgemäßen Gebrauch, normalen Verschleiß oder mangelnde Sorgfalt entstanden sind. Um deine Garantie zu validieren, musst du dich innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf online registrieren. Alle Garantieansprüche werden über **DYNAMICNORD** oder einen autorisierten **DYNAMICNORD**-Händler abgewickelt.

Diese Garantie deckt alle **DYNAMICNORD** BCDs mit einer 2-Jahres-Garantie ab.

Registrierung der Produktgarantie:
www.dynamicnord.com/registration

Modell

SBC-20

Seriennummer

Kaufdatum

Händlerstempel



Hersteller

DYNAMICNORD GmbH
Pettenkoferstraße 12 83052
Bruckmühl/Germany